

Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

## **ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću**

### **1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda**

**X CALC**

#### **Oznaka proizvoda**

UFI

XY26-D067-200G-SRT8

### **1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**

#### **Upotreba**

Brzodjelujuće tekuće sredstvo za skidanje kamenca. Prikladno samo za uporabu u zanatstvu.

### **1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**

#### **Adresa/Proizvođač**

HAGLEITNER HYGIENE International GmbH  
Lunastrasse 5  
A-5700 Zell am See  
Telefon +43 (0)5 0456  
Telefaks +43 (0)5 0456 7777  
E-Mail regulatoryaffairs@hagleitner.com  
Odgovorni odjel / Regulatory Affairs  
Telefon  
E-mail adresa osobe regulatoryaffairs@hagleitner.com  
odgovorne za ovaj  
STL

#### **Adresa/Dobavljač**

HAGLEITNER HYGIENE International GmbH  
Lunastrasse 5  
AT5700 Zell am See  
Telefon +43 (0)5 0456  
Telefaks +43 (0)5 0456 7777  
E-mail adresa osobe regulatoryaffairs@hagleitner.at  
odgovorne za ovaj  
STL

### **1.4. Broj telefona za izvanredna stanja**

Poison Control Centre (PCC), Ksaverska cesta 2, 10000 Zagreb, TEL: (+385 1) 23-48-342

## **ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti**

### **2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese**

#### **Klasifikacija (prema direktivi (ES) br. 1272/2008)**

Klasifikacija (prema direktivi (ES) br. 1272/2008)

Met. Corr. 1	H290
Skin Corr. 1B	H314
Eye Dam. 1	H318

Označavanje prema direktivi (ES) br. 1272/2008

Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

Objašnjenja kratica potražite u dijelu 16.

## 2.2. Elementi označivanja

### Označavanje prema direktivi (ES) br. 1272/2008

#### Ideogrami



#### Signalna riječ

Opasnost

#### Upute za slučaj opasnosti

H290 Može nagrizati metale.  
H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.

#### Upute za sigurno rukovanje

P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice.  
P303+P361+P353 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom [ili tuširanjem].  
P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.  
P310 Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.

#### Opasan sastojak, koji je naveden na etiketi (Uredba (EZ) 1272/2008)

sadrži methanesulphonic acid

#### Dodatne informacije

Prikladno samo za uporabu u zanatstvu.

## 2.3. Ostale opasnosti

Nikakve posebne opasnosti koje je neophodno navesti.

## ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.2. Smjese

#### Opasni sastojci

##### methanesulphonic acid

CAS-Br.	75-75-2				
EINECS-br.	200-898-6				
Koncentracija	>=	10	<	25	%
Klasifikacija (prema direktivi (ES) br. 1272/2008)	Skin Corr. 1B		H314		

## ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

### 4.1. Opis mjera prve pomoći

Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

### **Opći savjeti**

Onečišćenu odjeću odmah skinuti i sigurno ju odstraniti.

### **U slučaju inhalacije**

U slučaju udisanja aerosola, odmah se savjetovati sa liječnikom te pokazati ambalažu ili etiketu. Osigurati svjež zrak. U slučaju problema odvesti na liječnički pregled.

### **U slučaju dodira s kožom**

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno vodom. Odmah se posavjetovati sa liječnikom.

### **U slučaju dodira s očima**

U slučaju kontakta sa očima, odmah ih ispirati sa dovoljnom količinom vode u trajanju 15 minuta. Čuvati neozlijeđeno oko. Pregled kod očnog liječnika.

### **U slučaju gutanja**

Ne izazivati povraćanje. Pružiti vodu po manjim gutljajima. Osobama u nesvjestici se ništa ne smije davati. Odvesti na liječnički pregled.

## **4.2. A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

Mogu se pojaviti slijedeći simboli: Astma/zadihanost, Probavni problemi

## **4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

### **Bilješke za liječnika / Opasnosti**

opasnost perforacije želuca; opasnost poremećaja disanja

## **ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara**

### **5.1. Sredstva za gašenje**

#### **Prikladna sredstva za gašenje**

Proizvod sam ne gori. Mjere gašenja prilagoditi okolini požara.

#### **Neprikladna sredstva za gašenje požara**

izravni mlaz vode

### **5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**

Nisu poznati.

### **5.3. Savjeti za gasitelje požara**

#### **Posebna zaštitna oprema za vatrogasce**

Koristiti punu zaštitnu odjeću. U slučaju požara koristiti aparat za disanje.

#### **Ostali podaci**

Ostatke nakon požara i kontaminiranu požarnu vodu neophodno je uništiti prema lokalnim službenim propisima. Ugrožene posude hladiti mlazom vode.

## **ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja**

### **6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Koristiti osobnu zaštitnu odjeću. Onemogućiti kontaktu sa kožom, očima i odjećom. Prilikom djelovanja pare/prahine/aerosola koristiti zaštitu za dišne putove. Nakon istjecanja/rasipanja proizvoda prijeti velika opasnost od klizanja. Pridržavati se sigurnosnih propisa (vidi Sekcije 7 i 8).

Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

## 6.2. Mjere zaštite okoliša

Onemogućiti ulasku u površinske vode/podzemne vode.

## 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Apsorpcijskim materijalom sakupiti (npr. pijesak, dijamant, univerzalno spojno sredstvo). Veću količinu isumpati. Ostatke isplahnuti većom količinom vode. Uništiti prema propisima.

## 6.4. Uputa na druge odjeljke

Pridržavati se sigurnosnih propisa (vidi Sekcije 7 i 8).

# ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

## 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

### Savjeti za sigurno rukovanje

Pažljivo rukovati i pažljivo otvarati spremnike. Potrebno je pridržavati se sigurnosnih mjera standardnih za rad sa kemikalijama. Koristiti samo uređaj otporan na kiseline.

### Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Proizvod ne gori. Nisu potrebne nikakve posebne mjere.

## 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

### Preporučena temperatura skladištenja

Vrijednost  $\geq$  5  $\leq$  25 °C

### Sigurnost skladištenja

Skladištenje: 3 godine

### Uvjeti skladišnih prostora i spremnika

Čuvati samo u originalnom pakiranju. Osigurati pod otporan na kiseline

### Savjeti za zajedničko skladištenje

Ne skladištiti zajedno sa: Lužine, Ne skladištiti zajedno sa namirnicama.

### Ostali podaci o uvjetima skladištenja

Čuvati od mraza. Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima, pažljivo otvarati i manipulirati.

## 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Brzodjelujuće tekuće sredstvo za skidanje kamenca. Prikladno samo za uporabu u zanatstvu.

# ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita

## 8.1. Nadzorni parametri

### Ostali podaci

Održavati vrijednosti koncentracija u zraku unutar normi za granične vrijednosti izloženosti na radu.

## 8.2. Nadzor nad izloženosti

### Tehničke mjere / Higijenske mjere

Potrebno je pridržavati se sigurnosnih mjera standardnih za rad sa kemikalijama. Tijekom uporabe ne pušiti, ne jesti niti piti. Čuvati odvojeno od hrane i pića.

### Zaštita dišnog sustava - Napomena

Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

Ne zahtjeva se, međutim ograničiti udisanje pare. Zaštita za dišne putove kod stvaranja aerosola ili magle.

**Zaštita ruku**

rukavice (otporne na kiseline)

Prikladni materijal	neopren		
Debljina rukavice	=	0,35	mm
Vrijeme prodiranja	>	480	min

kemikalije

rukavice (otporne na kiseline)

Prikladni materijal	butil		
Debljina rukavice	=	0,5	mm
Vrijeme prodiranja	>	480	min

kemikalije

**Zaštita očiju**

zaštitne naočale koje čvrsto prijanjaju

**Zaštita tijela**

zaštitno odijelo otporno na kiseline

**ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva****9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

<b>Agregatno stanje</b>	tekući
<b>Boja</b>	bezbojan
<b>Miris</b>	malo specifičan za proizvod

**Točka smrzavanja**

Vrijednost	cca.	-4	do	4	°C
------------	------	----	----	---	----

**vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja**

Vrijednost	cca.	100	°C
------------	------	-----	----

**Zapaljivost**

Nije uporabljivo

**Donja i gornja granica eksplozivnosti**

Bilješka	Nije uporabljivo
----------	------------------

**Plamište**

Vrijednost	>	100	°C
Bilješka	Nije uporabljivo		

**Temperatura raspada**

Bilješka	Pri primjeni prema utvrđenim odredbama ne dolazi do raspadanja.
----------	---

**pH**

Vrijednost	<	2,0	
Koncentracija/H <sub>2</sub> O		100	%
Temperatura		20	°C
Bilješka	kiseo		
Vrijednost	cca.	3	
Koncentracija/H <sub>2</sub> O		100	g/l
Temperatura		20	°C

Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

**Viskoznost**

Bilješka nije utvrđeno

**Topljivost**

Bilješka nije utvrđeno

**koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)**

Bilješka nije utvrđeno

**Parni tlak**

Bilješka nije utvrđeno

**gustoća i/ili relativna gustoća**Vrijednost 1,08 g/cm<sup>3</sup>

Temperatura 20 °C

**Relativna gustoća pare**

Bilješka nije utvrđeno

**9.2. Ostale informacije****Točka sublimacije**

Bilješka nije utvrđeno

**Hlapivost**

Bilješka nije utvrđeno

**Koeficijent isparivanja**

Bilješka nije utvrđeno

**Topivost vode**

Bilješka slobodno mješovit

**Oksidacijske osobine**

Procjena Nisu poznati.

**Gustoća mase**

Bilješka nije utvrđeno

**Gustoća nakon otresanja**

Bilješka nije utvrđeno

**Kruti sadržaj**

Bilješka nije utvrđeno

**Površinska napetost**

Bilješka nije utvrđeno

**Ostali podaci**

Nisu poznati.

**ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost****10.1. Reaktivnost**

Reakcija sa alkalijama (lužinama). Reakcija sa različitim metalima.

**10.2. Kemijska stabilnost**

Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

Čuvati od utjecanja ekstremne vrućine i mraza.

**10.3. Mogućnost opasnih reakcija**

Čuvati od onečišćenja.

**10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Ne skladištiti na temperaturi višoj od 30 °C. Ne skladištiti na temperaturama ispod -5 °C.

**10.5. Inkompatibilni materijali**

Korozijski na metale. Nekompatibilan s lužinama.

**10.6. Opasni proizvodi raspadanja**

Razgradivi produkti koji određuju opasnost: Vodik

**Ostali podaci**

Prilikom razrjeđivanja dodavati kiselinu u vodu, nikada obrnuto. Korozijski na metale.

**ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije****11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008****Nagrizanje/iritacija kože**

Procjena jako jedak

**Teška oštećenja/nadražujuće po oči**

Procjena jako jedak

**osjetljivost**

Procjena ne senzibilizira

**Subakutna, subkronična i produžena toksičnost**

Bilješka Nije na raspolaganju

**Mutagenost**

Bilješka Nije na raspolaganju

**Reproduktivna toksičnost**

Bilješka Nije na raspolaganju

**Kancerogenost**

Bilješka Nije na raspolaganju

**Otrovnost za specifične ciljne organe (STOT)**

Bilješka Nije na raspolaganju

**11.2 Informacije o drugim opasnostima****Svojstva endokrine disrupcije glede utjecaja na ljude**

Ovaj proizvod na sadrži tvar koja ima svojstva endokrine disrupcije glede utjecaja na ljude.

**Praktičnog iskustva**

Izaziva teške opekotine.

**Ostali podaci**

Toksikološki podaci specifični za proizvod nisu poznati.

Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

## **ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**

### **12.1. Toksičnost**

#### **Opći savjeti**

nije utvrđeno

### **12.2. Postojanost i razgradivost**

#### **Opći savjeti**

Nije na raspolaganju

### **12.3. Bioakumulacijski potencijal**

#### **Opći savjeti**

Nije na raspolaganju

#### **koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)**

Bilješka

nije utvrđeno

### **12.4. Pokretljivost u tlu**

#### **Opći savjeti**

Nije na raspolaganju

### **12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB**

#### **Opći savjeti**

Nije uporabljivo

### **12.6 Svojstva endokrine disrupcije**

#### **Opći savjeti**

Smjesa je ocijenjena primjenom zbirne metode prema EZ Uredbi CLP br. 1272/2008 međutim na odgovarajući način klasificirana je na temelju svojih ekotoksikoloških svojstava. Za više detalja vidi poglavlje 2 i 3.

### **12.7. Ostali štetni učinci**

#### **Opći savjeti**

nije utvrđeno

#### **Ponašanje u sustavima za pročišćavanje otpadnih voda**

Prilikom stručnog ispuštanja neznatnih koncentracija u adaptirane biološke čistionice otpadnih voda kod aktiviranog taloga se ne očekuju poremećaji aktivnosti razgradivosti.

#### **Potencijal globalnog zagrijavanja**

Bilješka

nije utvrđeno

#### **Ostali ekološki podaci**

The surfactant(s) contained in this preparation complies(comply) with the biodegradability criteria as laid down in Regulation (EC) No.648/2004 on detergents. Data to support this assertion are held at the disposal of the competent authorities of the Member States and will be made available to them, at their direct request or at the request of a detergent manufacturer.



Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

## **ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**

### **13.1. Metode obrade otpada**




#### **Otpad od ostataka**

EWC broj odlaganja                    52102  
 otpada:  
 Likvidirati opasan otpad.

#### **Kontaminirana ambalaža**

EWC broj odlaganja                    20 01 39            plastics  
 otpada:  
 Nekontaminirana ambalaža se može predati na recikliranje.

## **ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**

	<b>Kopneni prijevoz</b>	<b>Morski prijevoz</b>	<b>Zračni prijevoz</b>
Kod za ograničenje transporta u tunelima	E		
<b>14.1. UN broj</b>	3265	3265	3265
<b>14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u</b>	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (methanesulphonic acid)	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (methanesulphonic acid)	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (methanesulphonic acid)
<b>14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu</b>	8	8	8
Naljepnice ADR/RID			
<b>14.4. Skupina pakiranja</b>	III	III	III
Ograničena količina	5 l		
Transportna kategorija	3		
<b>14.5. Opasnosti za okoliš</b>	-		-

### **Informacije za sve vrste prijevoza**

Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

**14.6. Posebne mjere opreza za korisnika**

Pridržavajte se važećih propisa za prijevoz.

**Ostali podaci****14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a**  
nije utvrđeno**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima****15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu**manje od 5 %:  
fosfonati**Klasa opasnosti od zagađivanja vode (Njemačka)**Klasa opasnosti od  
zagađivanja vode  
(Njemačka)  
Bilješka

WGK 1

Izvođenje WGK prema Prilogu 1. br. 5.2 AwSV

**VOC**VOC (CH) = 0 %  
VOC (EC) = 0 %**Oznaka proizvoda**

UFI XY26-D067-200G-SRT8

**15.2. Procjena kemijske sigurnosti**

Za ovu smjesu nije izvršeno ispitivanje kemijske sigurnosti.

**ODJELJAK 16.: Ostale informacije**

Izmjene / dopune teksta: izmjene u tekstu su na kraju stranice označene zvjezdicom (\*).

Classification and method used to derive the classification of mixtures in accordance with Regulation (EC) No 1272/2008 [CLP]: Based on test data, calculation method;

**H-rečenice navedene u odjeljku 3**

H314 Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.

**Kategorija CLP kod sekcije 3**

Skin Corr. 1B Razjedanje kože kategorije 1B

**Skraćenice**

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

CAS: Chemical Abstracts Service

VOC: Volatile Organic Compound

INCI: International Nomenclature of Cosmetic Ingredients

ICAO: International Civil Aviation Organization

NOEL: No observable effect level

NOEC: No observable effect concentration

Trgovačko ime proizvoda: X CALC

Tvar br. SUB302020180000

Verzija: 17 / EU

Datum revizije: 13.04.2023

la date d'émission: 09.03.07

Zamijenjuje verziju: 16 / EU

Datum tiskanja 15.05.2023

LC: Lethal concentration

LC: Lethal concentration

DNEL: Derived no effect level

REACH: Registration, Evaluation, Autohorisation and Restriction of Chemicals

IMO: International Maritime Organization

PNEC: Predicted no effect concentration

EU: European Union

EC: European Community

CEFIC: European Chemical Industry Council

UN: United Nations

### Dodatne informacije

Relevantne promjene u odnosu na prethodnu verziju ovom sigurnosnom listu označeni su: \*\*\*

Podaci se opiru na današnje stanje naših znanja i iskustava. Sigurnosni list opisuje proizvode sa stajališta zahtjeva njihove sigurnosti. Podaci ne služe kao obećanje naravi proizvoda.

